

# MICHI



## S5 M8

**Stereo Power Amplifier**

**Amplificateur Stéréo Intégré**

**Stereo-Endverstärker**

**Etapas de Potencia Estereofónica**

**Stereo eindverstärker**

**Amplificatore finale stereo**

**Integrerad stereoförstärkare**

**Интегрированный стерео усилитель**

**Monoblock Power Amplifier**

**Amplificateur de Puissance Mono**

**Mono-Endverstärker**

**Etapas de Potencia Monofónica**

**Monoblock eindverstärker**

**Amplificatore finale mono**

**Monoblock effektförstärkare**

**Моноблочный усилитель мощности**

**Owner's Manual**

**Manuel de l'utilisateur**

**Bedienungsanleitung**

**Manual de Instrucciones**

**Manuale di istruzioni**

**Instruktionsbok**

**Инструкция пользователя**

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Hinweis

Der Anschluss RS232 darf nur von autorisierten Personen genutzt werden.

**WARNUNG:** Im Innern des Gerätes befinden sich keine vom Bediener zu wartenden Teile. Alle Servicearbeiten müssen von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

**WARNUNG:** Zum Schutz vor Feuer oder einem elektrischen Schlag darf das Gerät weder Feuchtigkeit noch Wasser ausgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass keine Spritzer in das Gerät gelangen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Eindringen von Gegenständen in das Gehäuse ist zu vermeiden. Sollte das Gerät trotzdem einmal Feuchtigkeit ausgesetzt sein oder ein Gegenstand in das Gehäuse gelangen, so trennen Sie es sofort von der Stromversorgung. Lassen Sie es von einem Fachmann prüfen und die notwendigen Reparaturarbeiten durchführen.

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Nutzung des Gerätes genau durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf, dass sie jederzeit zugänglich ist.

Befolgen Sie alle Warnhinweise.

Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem Staubsauger.

Stellen Sie das Gerät weder auf ein Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberflächen, damit die Ventilationsöffnungen nicht verdeckt werden. Das Gerät sollte nur dann in einem Regal oder in einem Schrank untergebracht werden, wenn eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Quellen, die Wärme erzeugen).

Versuchen Sie nicht, die Erdungs- und/oder Polarisationsvorschriften zu umgehen. Das Netzkabel sollte an eine Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.

Netzkabel sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können (z. B. durch Trittbelastung, Möbelstücke oder Erwärmung). Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und den Anschlussstellen des Gerätes geboten.

Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifiziertes Zubehör.

Verwenden Sie nur Transportmittel, Racks, Halterungen oder Regalsysteme, die stabil genug sind, um das Gerät zu tragen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in einem Ständer oder Rack bewegen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.



Während eines Gewitters oder bei Nichtbenutzung über einen längeren Zeitraum ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

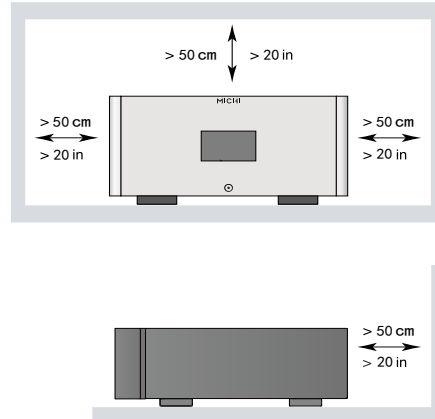
Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie geschultes Fachpersonal zu Rate, wenn: das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind; Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind; das Gerät Regen ausgesetzt war, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert bzw. eine deutliche Leistungsminderung aufweist; das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.

Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden.

Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf das Gerät.

Das Berühren von nicht isolierten Anschlüssen oder Kabeln kann zu einem unangenehmen Gefühl führen.

Stellen Sie sicher, dass um das Gerät ein Freiraum von 50cm gewährleistet ist.



**WARNUNG:** Die Verbindung mit dem Netz kann nur über den Netzeingang an der Geräterückseite unterbrochen werden. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass Sie freien Zugriff auf den Netzeingang haben.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Betriebsspannung (Europa: 230 V/50 Hz) ist an der Rückseite des Gerätes angegeben.

Schließen Sie das Gerät nur mit dem Netzkabel aus dem Lieferumfang oder einem vergleichbaren Kabel aus dem allgemeinen Zubehör an die Wandsteckdose an. Modifizieren Sie das Netzkabel auf keinen Fall. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

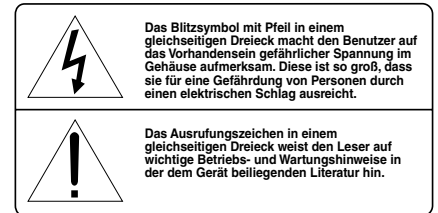
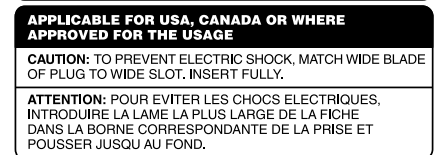
Verwenden Sie gemäß Class 2 isolierte Lautsprecherkabel, um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu minimieren.

Die Batterien der Fernbedienung dürfen keiner extremen Wärme, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt werden. Bitte entsorgen Sie die Altbatterien richtig. So nehmen die Kommunen

Altbatterien zurück (beispielsweise über Schadstoffmobile oder auf Recyclinghöfen).

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb ist unter den folgenden Bedingungen zulässig: (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen. (2) Dieses Gerät muss Interferenzen akzeptieren (einschließlich solcher, die zu einem ungewünschten Betrieb führen).

**WARNUNG:** Der mit POWER gekennzeichnete Hauptnetzschalter befindet sich an der Geräterückseite. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass dieser frei zugänglich ist.

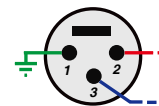


Michi-Produkte entsprechen den internationalen Richtlinien über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Restriction of Hazardous Substances (kurz RoHS genannt)) und über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Die durchgestrichene Mülltonne steht für deren Einhaltung und besagt, dass die Produkte ordnungsgemäß recycelt oder diesen Richtlinien entsprechend entsorgt werden müssen.



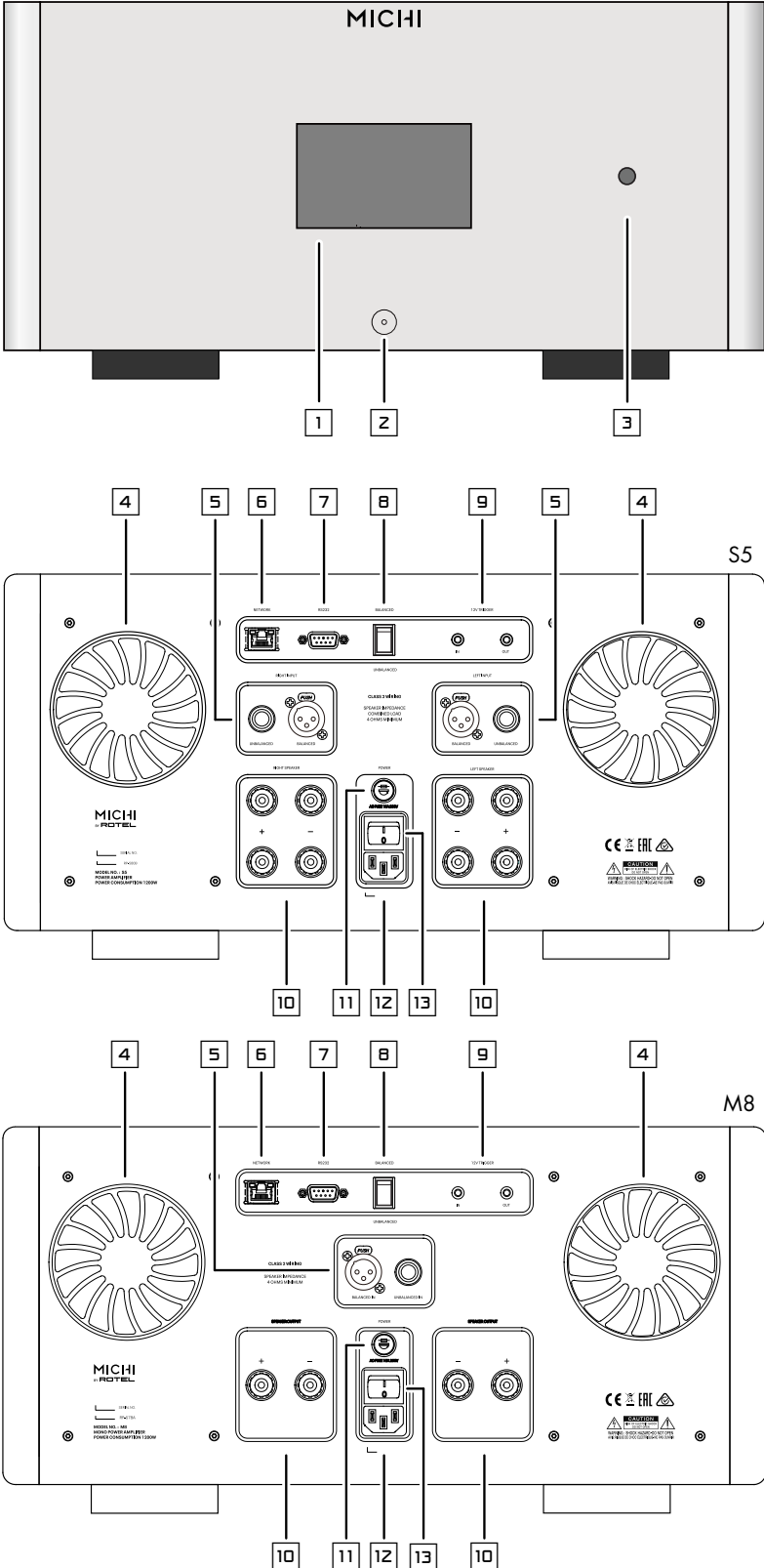
### Pinbelegungen

Symmetrisch (3-polig XLR):  
Pin 1: Masse/Kabel-Schirm  
Pin 2: Signal +/Live/heiß  
Pin 3: Signal -/Return/kalt



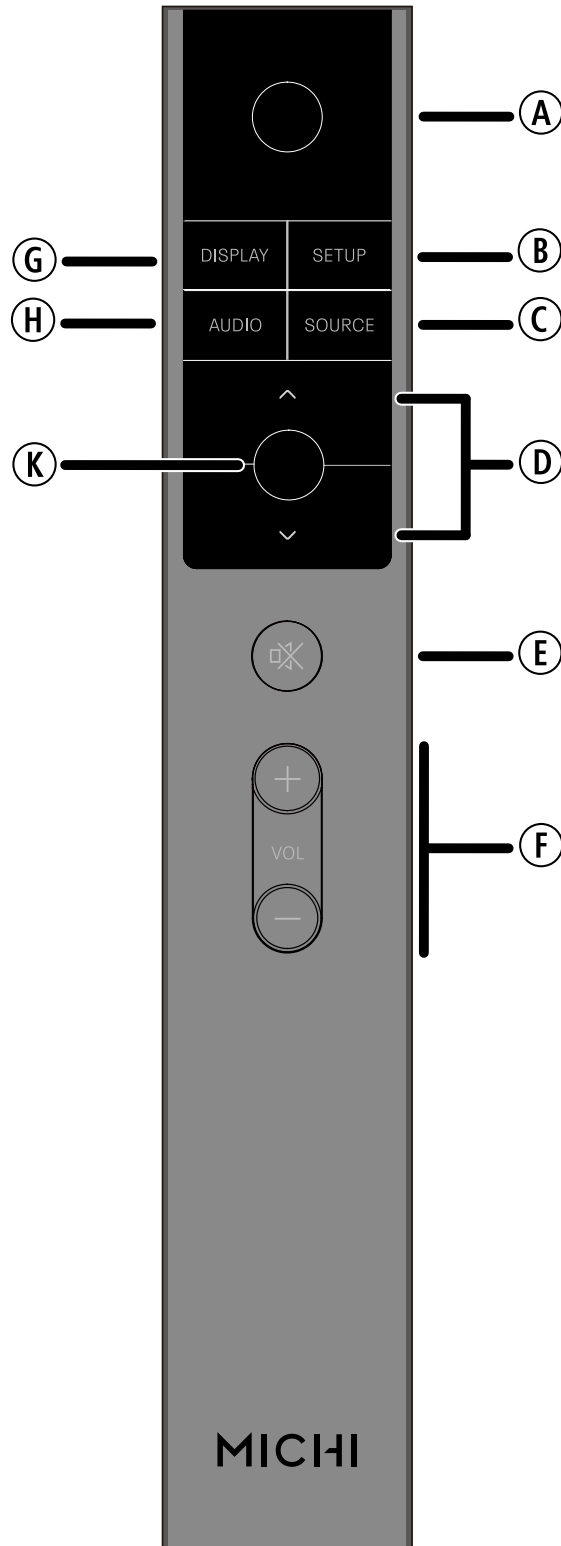
**Figure 1 : Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**

**Controlli e connessioni**  
**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni** **Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**Figure 2 : RR-RH6 Remote Control**  
Télécommande infrarouge RR-RH6  
Fernbedienung RR-RH6  
Mando a Distancia RR-RH6

**Afstandsbediening RR-RH6**  
Telecomando RR-RH6  
RR-RH6 fjärrkontroll  
Пульт ДУ RR-RH6



### Figure 3 -1: Analog Input and Speaker Output Connections

Branchements des entrées analogiques et sorties enceintes acoustiques

Anschlussdiagramm (analoge Eingangsanschlüsse, Ausgangsanschlüsse für die Lautsprecher)

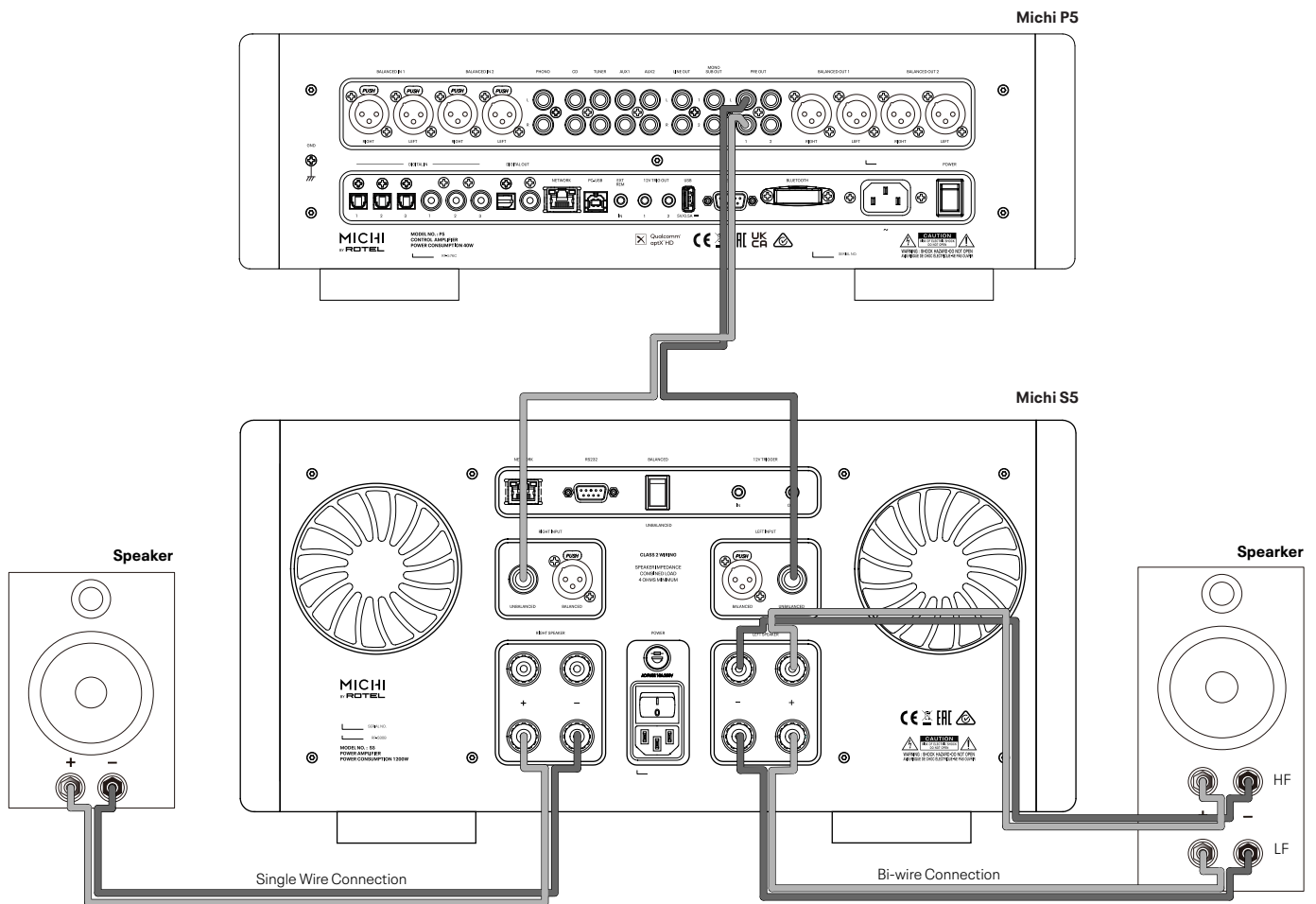
Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida a las Cajas Acústicas

Analoge ingangen en luidsprekeruitgangen

Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori

Anslutningar för högtalare och analoga ingångar

Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы и акустических систем



### Figure 3-2: Analog Input and Speaker Output Connections

Branchements des entrées analogiques et sorties enceintes acoustiques

Anschlussdiagramm (analoge Eingangsanschlüsse, Ausgangsanschlüsse für die Lautsprecher)

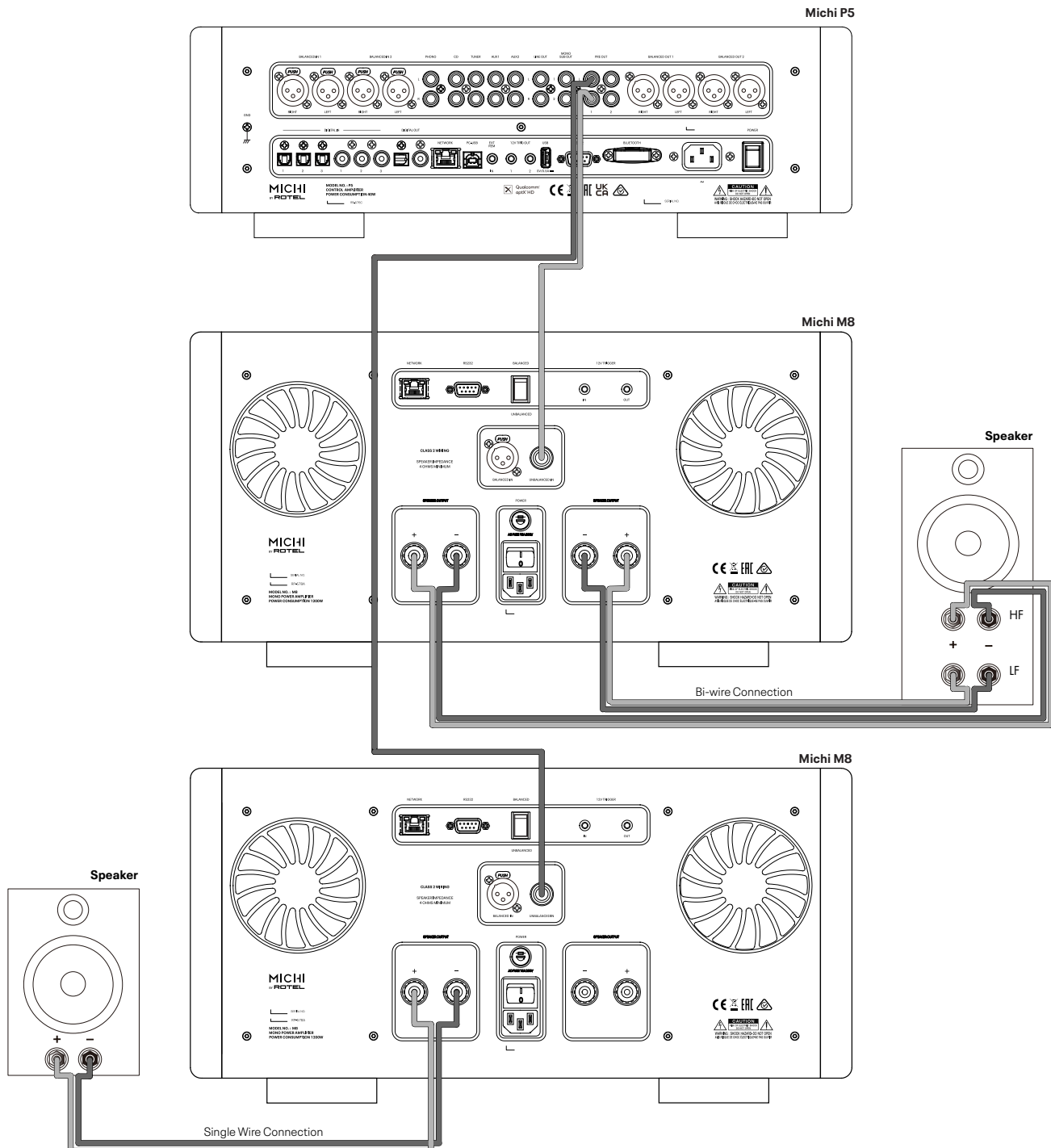
Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida a las Cajas Acústicas

Analoge ingangen en luidsprekeruitgangen

Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori

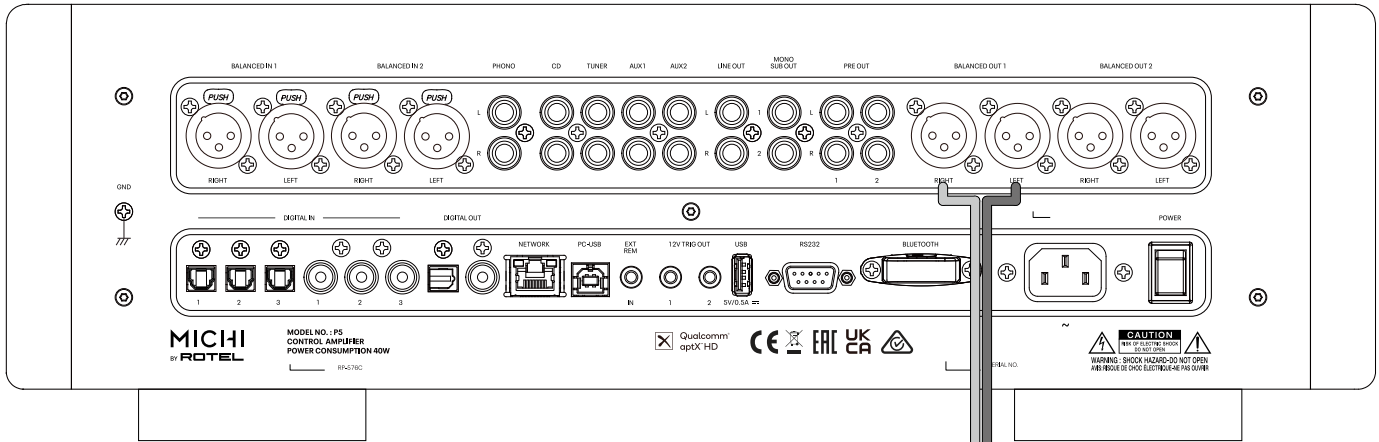
Anslutningar för högtalare och analoga ingångar

Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы и акустических систем

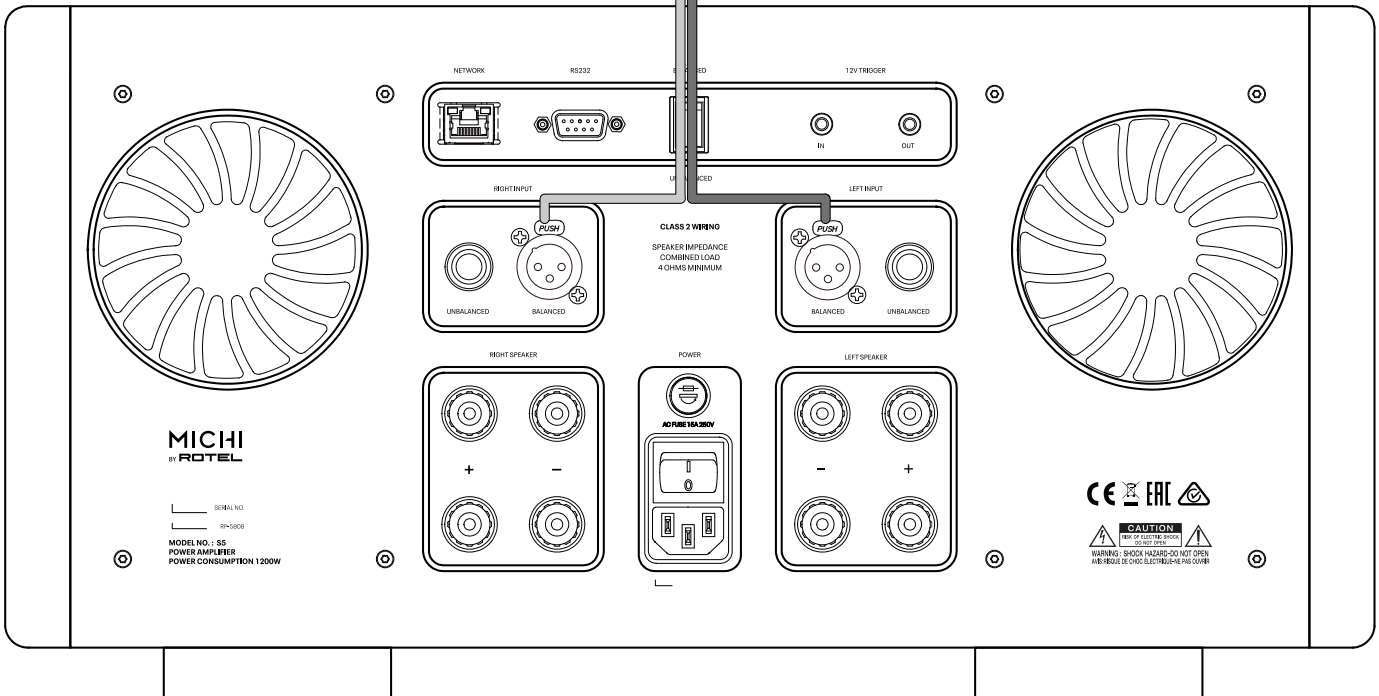


**Figure 4-1 : Balanced (XLR) Inputs Connection**  
**Entrées symétriques (XLR) connexion**  
**Anschlussdiagramm (symmetrische (XLR-) Eingänge)**  
**Conexión de Entradas Balanceadas (XLR)**  
**Aansluiting Gebalanceerde ingangen (XLR)**  
**Collegamenti ingressi bilanciati (XLR)**  
**Balanserade anslutningar (XLR)**  
**Балансные (XLR) Входы Подключение**

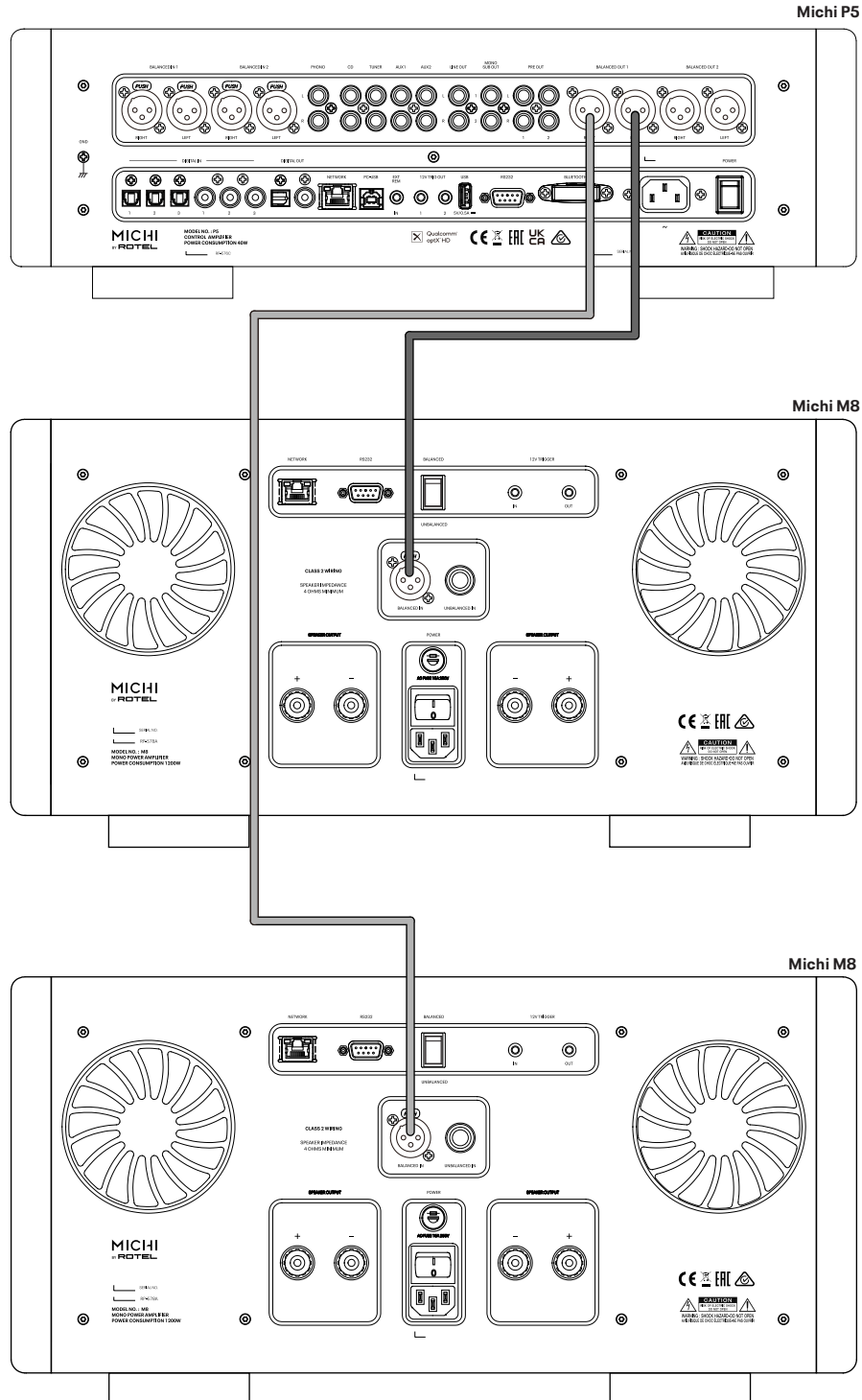
Michi P5



Michi S5



**Figure 4-2: Balanced (XLR) Inputs Connection**  
**Entrées symétriques (XLR) connexion**  
**Anschlussdiagramm (symmetrische (XLR-) Eingänge)**  
**Conexión de Entradas Balanceadas (XLR)**  
**Aansluiting Gebalanceerde ingangen (XLR)**  
**Collegamenti ingressi bilanciati (XLR)**  
**Balanserade anslutningar (XLR)**  
**Балансные (XLR) Входы Подключение**

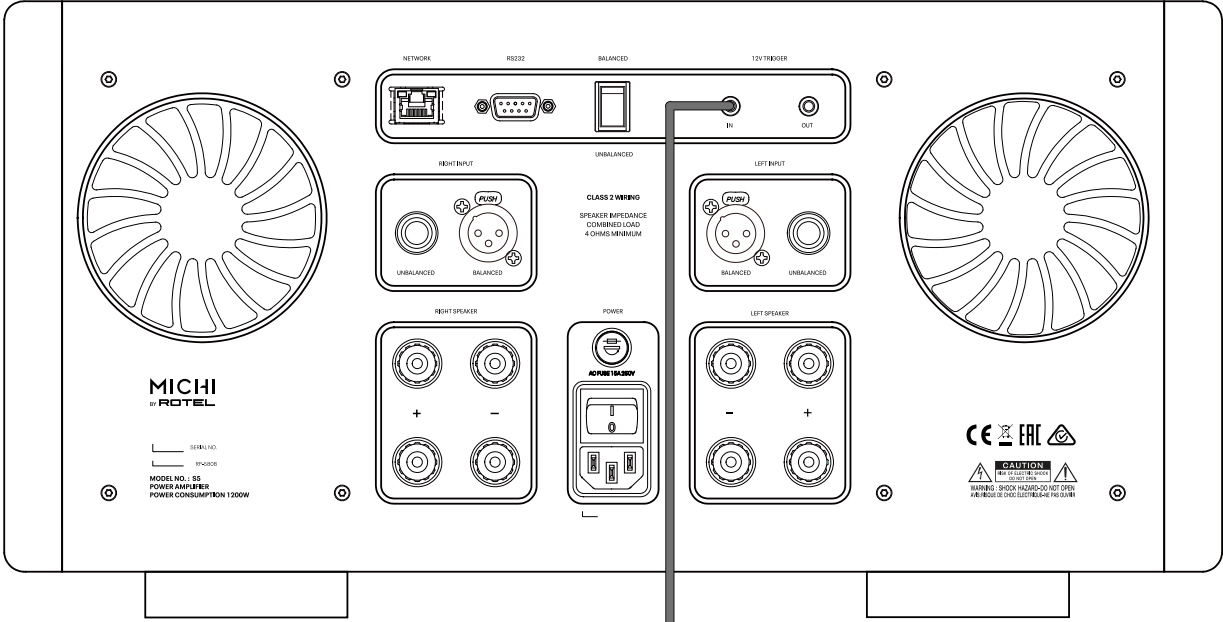




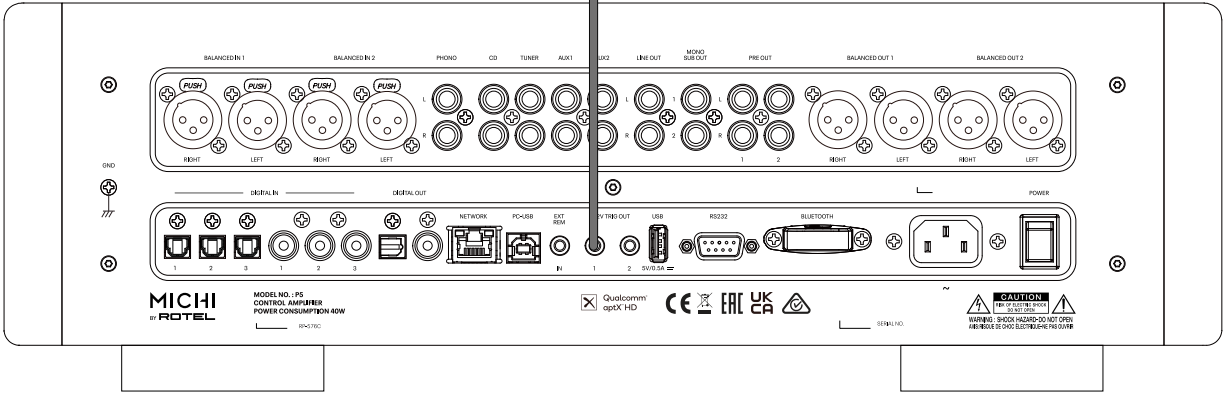
**Figure 5-1 : 12V Trigger Connections**  
**Branchements trigger 12 V**  
**12V-Trigger-Anschlüsse**  
**Conexiones para Señal de Disparo de 12V** **Подсоединение 12-В триггерного сигнала**

**De 12V trigger aansluitingen**  
**Collegamenti segnali Trigger 12 V**  
**12 V-anslutning för styrsignal**  
**Conexiones para Señal de Disparo de 12V** **Подсоединение 12-В триггерного сигнала**

Michi S5



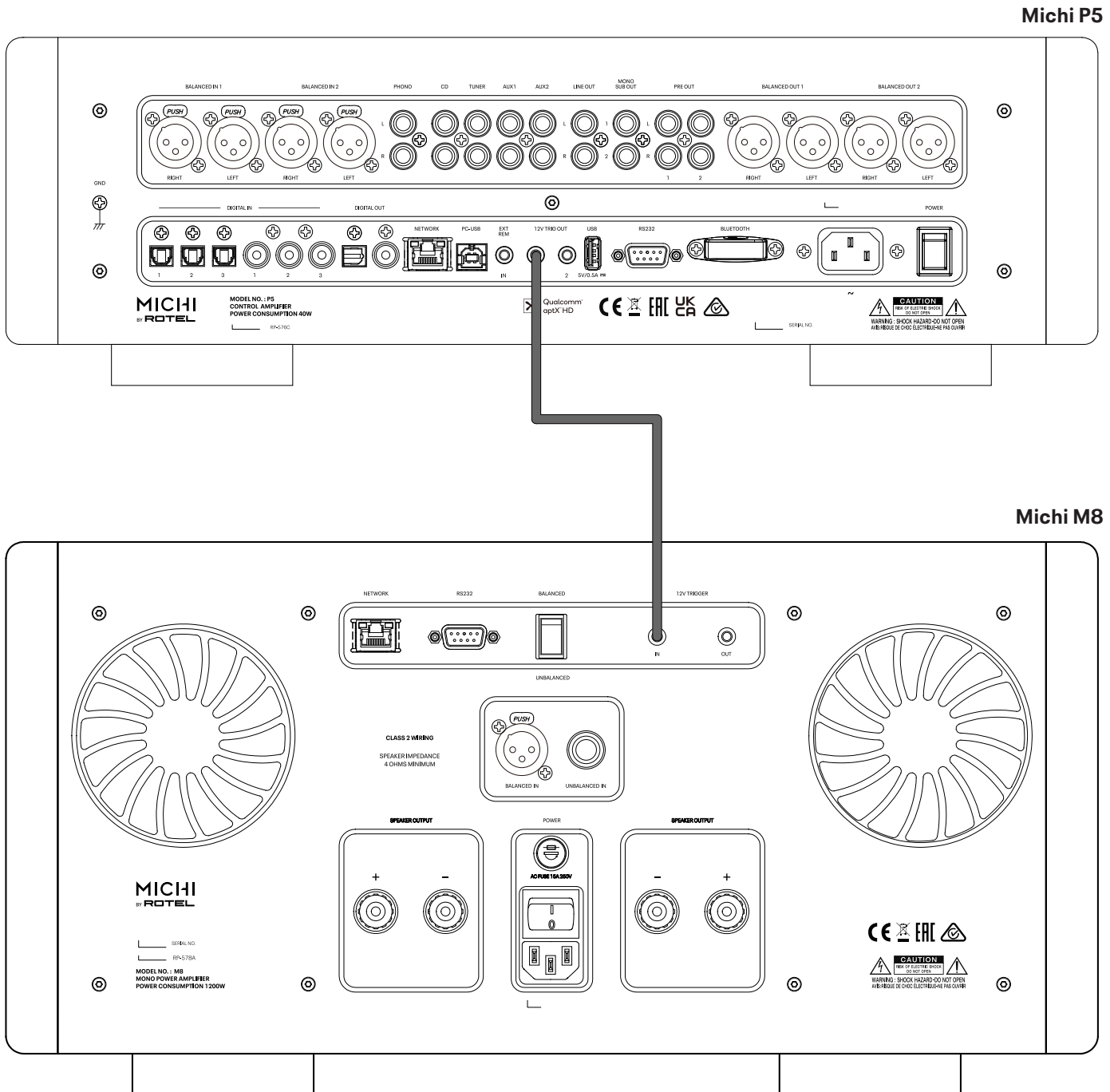
Michi P5



**Figure 5-2 : 12V Trigger Connections**  
**Branchements trigger 12 V**  
**12V-Trigger-Anschlüsse**

**De 12V trigger aansluitingen**  
**Collegamenti segnali Trigger 12 V**  
**12 V-anslutning för styrsignal**

**Conexiones para Señal de Disparo de 12V Подсоединение 12-В триггерного сигнала**



## Important Notes

When making connections be sure to:

- ✓ Turn off all the components in the system before hooking up any components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off all components in the system before changing any of the connections to the system.

It is also recommended that you:

- ✓ Turn the volume control of the amplifier all the way down before the amplifier is turned on or off.

## Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

- ✓ Tous les maillons sont éteints avant leur branchement, quels qu'ils soient, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez tous les maillons avant de modifier quoi que ce soit au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, avant d'allumer ou d'éteindre l'amplificateur.

## Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- ✓ Schalten Sie alle Komponenten im System ab, bevor Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie alle Komponenten im System ab, bevor Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, bevor Sie den Verstärker ein- oder abschalten.

## Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

- ✓ Desactiva todos los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, antes de conectar cualquier nuevo componente en el mismo.
- ✓ Desactiva todos los componentes del equipo antes de cambiar cualquier conexión del mismo.

También le recomendamos que:

- ✓ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero antes de activarlo o desactivarlo.

## Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

- ✓ Zorg dat niet alleen de S5 / M8, maar de gehele installatie uitstaat, als nog niet alle verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de S5 / M8, maar de gehele installatie ook uitstaat, als u verbindingen gaat wijzigen.

Wij raden u ook aan om

- ✓ de volumeregelaar van de (voor)versterker geheel dicht te draaien (volkomen linksom) wanneer u uw eindversterker aan- of uitzet.

## Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

- ✓ Spegner tutti i componenti del sistema prima di collegare qualsiasi componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegner tutti i componenti del sistema prima di modificare qualsiasi connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

- ✓ Portare il volume a zero prima di accendere o spegnere l'amplificatore.

## Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

- ✓ Stäng av alla apparater i anläggningen innan du ansluter nya komponenter eller högtalare.
- ✓ Stäng av alla apparater i anläggningen innan du ändrar någon anslutning.

Du rekommenderas också:

- ✓ Vrida ner volymen på förstärkaren helt och hållet innan förstärkaren slås på eller av.

## Важные замечания

**Перед подсоединением:**

- ✓ Выключите **все** компоненты, включая колонки.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

**Рекомендуется также:**

- ✓ Вывести громкость усилителя на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

## Inhaltsverzeichnis

<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....	<b>2</b>
<b>Figure 1 Bedienelemente und Anschlüsse</b>	<b>3</b>
<b>Figure 2: Fernbedienung RR-RH6</b>	<b>4</b>
<b>Figure 3-1: Analoge Eingänge und Anschließen der Lautsprecher</b>	<b>5</b>
<b>Figure 3-2: Analoge Eingänge und Anschließen der Lautsprecher</b>	<b>6</b>
<b>Figure 4-1: Symmetrische (XLR-)Eingänge</b>	<b>7</b>
<b>Figure 4-2: Symmetrische (XLR-)Eingänge</b>	<b>8</b>
<b>Figure 5-1: 12V TRIG-Ausgang</b>	<b>9</b>
<b>Figure 5-2: 12V TRIG-Ausgang</b>	<b>10</b>
<b>Wichtige Hinweise</b>	<b>11</b>
<b>Ein Wort zur Leistungsangabe</b> .....	<b>12</b>
<b>Zu dieser Anleitung</b> .....	<b>12</b>
<b>Einige Vorsichtsmaßnahmen</b>	<b>13</b>
<b>Aufstellung des Gerätes</b>	<b>13</b>
<b>Kabel</b>	<b>13</b>
<b>Fernbedienung RR-RH6</b> .....	<b>13</b>
<b>Batterien der Fernbedienung</b>	<b>13</b>
<b>Netzspannung und Bedienung</b> .....	<b>14</b>
<b>Netzeingang</b> <sup>12</sup>	<b>14</b>
<b>Power-Schalter (Hauptnetzschalter)</b> <sup>13</sup>	<b>14</b>
<b>12V TRIG-Ein- und -Ausgang</b> <sup>9</sup>	<b>14</b>
<b>Schutzschaltung</b> <sup>2</sup>	<b>14</b>
<b>Eingangssignalanschlüsse</b> .....	<b>14</b>
<b>Eingangswahlschalter</b> <sup>8</sup>	<b>14</b>
<b>Anschließen der Lautsprecher</b> .....	<b>14</b>
<b>Auswahl der Lautsprecher</b>	<b>14</b>
<b>Auswahl der Lautsprecherkabel</b>	<b>15</b>
<b>Polarität und Phasenabgleich</b>	<b>15</b>
<b>Anschluss der Lautsprecher</b> <sup>10</sup> <sup>12</sup>	<b>15</b>
<b>Lüfter</b> <sup>4</sup> .....	<b>15</b>
<b>RS232-Eingang</b> <sup>7</sup> .....	<b>15</b>
<b>Netzwerkverbindung</b> <sup>6</sup> .....	<b>15</b>
<b>Settings-Menü</b> .....	<b>15</b>
<b>Überblick über die Gerätefront</b> .....	<b>15</b>
<b>Fernbedienungssensor</b> <sup>3</sup>	<b>15</b>
<b>Display</b> <sup>1</sup>	<b>15</b>
<b>Überblick über die Tasten und Bedienelemente</b> .....	<b>16</b>
<b>Hauptmenü</b> .....	<b>16</b>
<b>Netzwerkconfiguration</b>	<b>16</b>
<b>Display Konfiguration</b>	<b>17</b>
<b>Systemkonfiguration</b>	<b>17</b>
<b>Bei Störungen</b> .....	<b>18</b>
<b>Die Betriebsanzeige leuchtet nicht</b>	<b>18</b>
<b>Austauschen der Sicherung</b>	<b>18</b>
<b>Kein Ton</b>	<b>18</b>
<b>Protection-LED leuchtet</b>	<b>18</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>19</b>

## Ein Wort zur Leistungsangabe

Die Leistung der Michi S5 Stereo-Endstufe beträgt 500W an 8 Ohm pro Kanal - in einem Frequenzbereich von 20HZ bis 20kHz, wenn beide Kanäle im Betrieb sind. Die Monoblock-Endstufe M8 bietet hingegen eine Leistung von 1080W an 8 Ohm unter den gleichen Bedingungen. Michi spezifiziert die Ausgangsleistung auf diese Weise, da es sich um eine realistische Leistungsangabe handelt und das Leistungspotential unter realen Bedingungen widerspiegelt.

Beim Vergleich der technischen Daten verschiedener Hersteller sollten Sie sich darüber im Klaren sein, dass die Ausgangsleistung oftmals auf unterschiedliche Weise angegeben wird, so dass kein direkter Vergleich möglich ist. Wird die Ausgangsleistung beispielsweise bei einem aktiven Kanal gemessen, so liegt der Maximalwert höher.

Die Hochleistungsnetzteile der Michi-Verstärker stellen sicher, dass die angegebene Ausgangsleistung an einem Kanal bzw. an beiden Kanälen zur Verfügung steht.

Die Impedanz eines Lautsprechers steht für den elektrischen Widerstand oder die Last, die er für den Verstärker darstellt. Sie liegt in der Regel bei 8 oder 4 Ohm. Je geringer die Impedanz, desto höher ist die vom Lautsprecher benötigte Leistung. So ist für den Antrieb eines 4-Ohm-Lautsprechers die doppelte Leistung erforderlich wie für einen 8-Ohm-Lautsprecher.

Daher sind Michi-Verstärker so ausgelegt, dass sie mit jedem Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 8 und 4 Ohm arbeiten können, wobei alle Kanäle dabei die angegebene Ausgangsleistung liefern. Da das Michi-Design so optimiert wurde, dass der gleichzeitige Betrieb aller Kanäle möglich ist, kann Michi die tatsächliche Ausgangsleistung für beide Kanäle angeben.

## Zu dieser Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Michi-S5 / M8 entschieden haben. Diese leistungsstarken Michi-Endstufen können optimal in jedem qualitativ hochwertigen HiFi- oder Heimkinosystem eingesetzt werden.

Die S5 / M8 sind erstklassige Stereo-Endstufen und überzeugen durch höchste Wiedergabequalität. Dafür sorgen diskrete Leistungstransistoren, ein großzügig dimensioniertes Netzteil, erstklassige Bauteile und Michis Balanced Design Concept. Aufgrund der hohen Stromlieferfähigkeit können die S5 / M8 problemlos mit anspruchsvollen Lautsprechern kombiniert werden.

Beachten Sie, dass die S5 / M8 eine Leistung von 500 Watt / 1080 Watt pro Kanal liefert. Stellen Sie daher sicher, dass sie nur mit Lautsprechern kombiniert werden, die dieser Leistungsstärke standhalten. Sollten Sie hierzu Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Michi-Fachhändler.

Diese Endstufen sind einfach zu installieren und zu bedienen. Wenn Sie bereits Erfahrung mit anderen Stereo-Endstufen haben, sollte es für Sie ein Kinderspiel sein. Verwenden Sie hochwertige Cinch-Kabel, um die Ausgänge Ihres Vorverstärkers mit den Eingängen der Endstufe zu verbinden. Verbinden Sie anschließend die Lautsprecher mit der Endstufe.

## Einige Vorsichtsmaßnahmen

**WARNUNG:** Um möglichen Beschädigungen Ihres Systems vorzubeugen, wenn Sie Lautsprecher oder sonstige Geräte daran anschließen bzw. davon trennen, schalten Sie ALLE Komponenten im System ab. Schalten Sie sie erst wieder ein, wenn Sie sichergestellt haben, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß und sicher hergestellt worden sind. Achten Sie dabei besonders auf die Lautsprecherkabel. Lose Drähte dürfen weder andere Lautsprecherkabel noch das Gehäuse des Verstärkers berühren.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung bitte vor der Inbetriebnahme genau durch. Neben grundsätzlichen Installations- und Bedienungshinweisen (bitte beachten Sie auch die Sicherheitshinweise am Anfang der Bedienungsanleitung) enthält sie allgemeine Informationen, die Ihnen helfen werden, Ihr System mit seiner maximalen Leistungsfähigkeit zu betreiben. Bitte setzen Sie sich bei etwaigen Fragen mit Ihrem autorisierten Michi-Fachhändler in Verbindung.

Bewahren Sie den Versandkarton und das übrige Verpackungsmaterial der Endstufe für einen eventuellen späteren Einsatz auf. Der Versand oder Transport der Endstufe ohne die originale Verpackung, kann zu einer erheblichen Beschädigung des Gerätes führen.

Füllen Sie die beiliegende Garantieforderungskarte aus und senden Sie diese an Ihren jeweiligen Michi-Verkäufer zurück. Bewahren Sie die Original-Kaufquittung bitte auf. Sie belegt am besten das Kaufdatum, das für Sie wichtig wird, sobald Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

## Aufstellung des Gerätes

Die Endstufe erwärmt sich während des normalen Betriebes. Diese Wärme kann unter normalen Bedingungen über die Kühlrippen und Ventilationsöffnungen der Endstufe problemlos abgeführt werden. Die Ventilationsöffnungen an der Oberseite dürfen nicht blockiert werden. Das Gerät ist an einem Ort aufzustellen, an dem rundum das Gehäuse ein Freiraum von mindestens 50 cm und eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. Beachten Sie dies beim Einbau in einen Schrank oder beim Aufeinanderstellen mehrerer Systemkomponenten.

Berücksichtigen Sie beim Aufbau das Gewicht der Endstufe. Stellen Sie sicher, dass das Regal oder der Schrank auf das vergleichsweise hohe Gewicht des Gerätes ausgelegt ist. Wir empfehlen, das Gerät in Möbel zu stellen, die speziell für Audiogeräte entwickelt wurden. Solche Möbel reduzieren bzw. unterdrücken Vibrationen, die die Klangqualität negativ beeinflussen können. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem autorisierten Michi-Fachhändler beraten.

Zum Lieferumfang des S5 / M8 gehört die Fernbedienung RR-RH6. Stellen Sie sicher, dass diese so platziert wird, dass ihr Infrarotsignal den Fernbedienungssensor an der Gerätefront erreicht.

## Kabel

Achten Sie bitte darauf, dass Netz-, Digital- und die normalen Audiosignalkabel separat verlaufen. Dies minimiert die Wahrscheinlichkeit, dass Netz- bzw. Digitalkabel die Signale der Analogkabel stören. Wir empfehlen, hochwertige abgeschirmte Kabel zu verwenden, da diese dazu beitragen, dass Rauschen oder Interferenzen die Klangqualität des Systems nicht beeinträchtigen. Wenden Sie sich bei etwaigen Fragen zu den optimalen Kabeln für Ihr System an Ihren autorisierten Michi-Fachhändler.

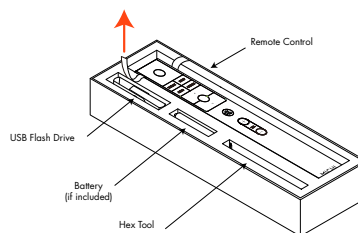
## Fernbedienung RR-RH6

Einige Funktionen können sowohl über die Bedienelemente an der Gerätefront als auch über die beiliegende Fernbedienung RH6 gesteuert werden. In dieser Bedienungsanleitung beziehen sich die Hinweiszahlen in einem Kästchen auf das Hauptgerät und die eingekreisten Buchstaben auf die Fernbedienung.

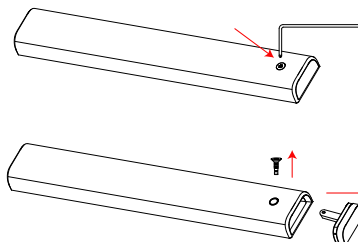
### Batterien der Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung des Gerätes verwenden können, legen Sie bitte zwei Batterien in der Größe AAA ein. Bitte führen Sie folgende Schritte aus, um die Batterien einzusetzen:

1. Nehmen Sie die Batterien aus ihrer jeweiligen Verpackung.



2. Entfernen Sie die Schraube auf der Rückseite der Fernbedienung mit dem im Lieferumfang befindlichen Inbusschlüssel. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Inbuswerkzeug, um Beschädigungen an der Fernbedienung zu vermeiden.



3. Legen Sie bitte nun die Batterien wie in der Abbildung beschrieben in das Batteriefach ein (Figure 2) und beachten dabei die negative und positive Markierung (Figure 1). Montieren Sie bitte nun den Batteriefachdeckel wieder an und ziehen die Schraube vorsichtig mit dem Inbuswerkzeug an. Überprüfen Sie bitte anschließend die Funktionsweise.

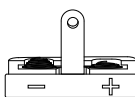


Figure 1



Figure 2

Schwache Batterien können die Fernbedienbarkeit des Gerätes beeinflussen. Das Einsetzen neuer Batterien wird das Problem beheben.

**HINWEIS:** Zum Entfernen der Schraube verwenden Sie bitte ausschließlich das mitgelieferte Werkzeug, um Beschädigungen an der Schraube und der Fernbedienung zu vermeiden.

**HINWEIS:** Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, um Beschädigungen an der Schraube und der Fernbedienung zu vermeiden.

## Netzspannung und Bedienung

### Netzeingang <sup>[12]</sup>

Der S5 / M8 wird von Michi so konfiguriert, dass er der in Ihrem Land üblichen Netzspannung von 230 Volt, 50 Hz entspricht. Die Spannung ist an der Geräterückseite angegeben.

**HINWEIS:** Sollten Sie mit Ihrem S5 / M8 in ein anderes Land umziehen, kann die Konfiguration geändert werden, so dass das Gerät mit einer anderen Netzspannung betrieben werden kann. Versuchen Sie auf keinen Fall, diese Änderung selber vorzunehmen. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich gefährlichen Spannungen aus. Ziehen Sie hierzu stets qualifiziertes Servicepersonal zu Rate.

**HINWEIS:** Einige Produkte sind für den Verkauf in mehreren Ländern bestimmt. Daher liegt dem Gerät mehr als ein Netzkabel bei. Bitte verwenden Sie das für Ihr Land/Ihre Region geeignete.

Der S5 / M8 sollte direkt an eine Wandsteckdose angeschlossen werden. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Eine hochbelastbare Mehrfachsteckdose kann eingesetzt werden, wenn diese und auch die Wandsteckdose ausreichend Strom für den S5 / M8 und die anderen angeschlossenen Komponenten liefert.

Sind Sie, wie z. B. bei einer mehrwöchigen Urlaubsreise, für längere Zeit nicht zu Hause, sollten Sie Ihren verstärker (ebenso wie alle anderen Audio- und Videokomponenten) während Ihrer Abwesenheit vom Netz trennen.

### Power-Schalter (Hauptnetzschalter) <sup>[13]</sup>

Der große Wippschalter an der Geräterückseite ist der Netzschalter. Befindet sich dieser in der OFF-Position (AUS), so ist das Gerät komplett ausgeschaltet. Befindet er sich in der ON-Position (AN), so können die STANDBY-Taste <sup>[2]</sup> an der Gerätefront und <sup>(A)</sup> auf der Fernbedienung genutzt werden, um das Gerät zu aktivieren oder in den Standby-Betrieb zu schalten.

### 12V TRIG-Ein- und -Ausgang <sup>[9]</sup>

Siehe Figure 5-1/5-2

An die mit IN gekennzeichnete Anschlussbuchse kann zum Ein- und Ausschalten der Endstufe ein Anschlusskabel mit 3,5-mm-Klinkensteckern zur Übertragung eines +12-V-Trigger-Signals angeschlossen werden. Dazu ist der oben beschriebene Kippschalter in die ON-Position zu setzen. Dieser Eingang reagiert auf Gleich- bzw. Wechsellspannungssignale von 3 bis 30 Volt.

An die mit OUT gekennzeichnete Buchse kann ein weiteres Anschlusskabel mit 3,5-mm-Klinkensteckern angeschlossen werden, über das ein 12-V-Trigger-Signal zu anderen Komponenten geleitet werden kann. Das 12-V-Ausgangssignal steht bereit, sobald ein +12-V-Trigger-Signal an der mit IN gekennzeichneten Buchse anliegt.

### Schutzschaltung <sup>[2]</sup>

Die S5 / M8 verfügen über eine thermische Schutzschaltung und einen Überspannungsschutz. Hierdurch wird die Endstufe vor möglichen Schäden durch extreme oder fehlerhafte Betriebsbedingungen geschützt. Im Gegensatz zu vielen anderen Konstruktionen sind diese Schutzschaltungen unabhängig vom Audiosignal und beeinflussen den Klang nicht. Stattdessen überwachen sie die Temperatur an den Leistungstransistoren sowie den Strom und schalten die Endstufe ab, sobald während des Betriebes die sicheren Grenzwerte überschritten werden.

Es ist unwahrscheinlich, dass es jemals zu einer Überlastung kommt. Sollte dennoch eine Störung auftreten, hört die Endstufe auf zu spielen. Die Protection-LED an der Gerätefront leuchtet rot.

Schalten Sie die Endstufe aus und lassen Sie sie einige Minuten abkühlen. Versuchen Sie, den Grund für die Störung herauszufinden und zu beheben. Beim erneuten Einschalten der Endstufe setzt sich die Schutzschaltung automatisch zurück und die LED leuchtet weiß.

In den meisten Fällen wird die Schutzschaltung durch eine Fehlfunktion, wie z. B. durch kurzgeschlossene Lautsprecherkabel oder eine unzureichende Belüftung, die schließlich zu einer Überhitzung führt, aktiviert. In sehr seltenen Fällen können Lautsprecher mit einer extrem niedrigen Impedanz die Schutzschaltung aktivieren.

Reagiert die Schutzschaltung immer wieder, ohne dass Sie die Fehlfunktion lokalisieren können, setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten Michi-Fachhändler in Verbindung.

## Eingangssignalanschlüsse

Siehe Figures (Abbildungen) 3-1/-3-2

**HINWEIS:** Um laute Geräusche zu vermeiden, die sowohl Ihnen als auch Ihren Lautsprechern schaden, sollten die Geräte beim Verkabeln und Anschließen generell abgeschaltet sein.

An der Rückseite der S5 / M8 befinden sich unsymmetrische Cinch-Eingänge, wie sie an jedem hochwertigen Audiogerät zu finden sind. Außerdem sind die Endstufen mit symmetrischen XLR-Anschlüssen bestückt.

Verwenden Sie hochwertige Audioverbindungskabel. Verbinden Sie die Ausgänge des verstärkers bzw. Signalprozessors mit den entsprechenden Eingängen der Endstufe.

### Eingangswahlschalter <sup>[B]</sup>

An der Rückseite befindet sich ein Kippschalter, über den Sie einstellen können, ob Sie das symmetrische oder das unsymmetrische Eingangssignal nutzen möchten. Entscheiden Sie sich für die Eingänge, über die auch die Verbindung zum verstärker bzw. Signalprozessor hergestellt wurde.

**HINWEIS:** Entscheiden Sie sich entweder für die Cinch- oder für die XLR-Ausgänge einer Quellkomponente, um sie mit den Verstärkereingängen zu verbinden. Verwenden Sie niemals beide Anschlussstypen gleichzeitig.

## Anschließen der Lautsprecher

Siehe Figures (Abbildungen) 3-1/-3-2

### Auswahl der Lautsprecher

Wir empfehlen, an die S5 / M8 Lautsprecher mit einer nominalen Impedanz von mindestens 4 Ohm anzuschließen. Sie sollten beim Betrieb mehrerer parallel geschalteter Lautsprecherpaare einige Vorsicht walten lassen, da sich die effektive, vom Verstärker wahrgenommene Impedanz halbiert. Beim Betrieb von zwei Paar 8-Ohm-Lautsprechern beträgt die Last für den Verstärker beispielsweise 4 Ohm. Werden mehrere parallel geschaltete Lautsprecher angeschlossen, empfehlen wir, Lautsprecher mit einer nominalen Impedanz von mindestens 8 Ohm, einzusetzen. Die Angaben bezüglich der Impedanz von Lautsprechern sind oft ungenau. In der Praxis gibt es nur bei sehr wenigen



Lautsprechern Probleme beim Betrieb mit der S5 / M8. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren autorisierten Michi-Fachhändler.

## Auswahl der Lautsprecherkabel

Verbinden Sie die Endstufe und die Lautsprecher über ein isoliertes, zweiadriges Lautsprecherkabel. Aufbau und Qualität des Kabels können hörbare Effekte auf die Musikwiedergabe haben. Günstige Standard-Kabel werden funktionieren, jedoch können vor allem bei größeren Kabellängen Leistungsverluste und eine ungleichmäßige Wiedergabe des Frequenzspektrums das Resultat sein. Allgemein gilt, dass Kabel mit größerem Querschnitt eine verbesserte Wiedergabequalität gewährleisten. Für höchste Wiedergabequalität sollten Sie die Benutzung von speziellen, hochwertigen Lautsprecherkabeln erwägen. Ihr autorisierter Michi-Fachhändler wird Ihnen bei der Auswahl dieser Lautsprecherkabel gerne weiterhelfen.

## Polarität und Phasenabgleich

Die Polarität – die positive/negative Ausrichtung der Anschlüsse – muss für jede Lautsprecher-/Verstärkerverbindung phasengleich sein. Wird die Polarität einer Verbindung irrtümlicherweise umgekehrt, führt dies zu einem unausgewogenen Klangbild mit schwachen Bässen. Die Kabel sind zur Identifizierung gekennzeichnet. So kann die Isolationsschicht eines Leiters gerippt oder ein Leiter mit einem Streifen markiert sein. Das Kabel kann verschiedenfarbige Leiter (Kupfer und Silber) besitzen und von einer transparenten Isolationsschicht umgeben sein. Bei anderen Kabeln wird die Polaritätsangabe auf die Isolationsschicht gedruckt. Unterscheiden Sie zwischen positiven und negativen Leitern und achten Sie beim Anschluss an Lautsprecher und Verstärker auf die gleiche Polung.

## Anschluss der Lautsprecher 10 12

Schalten Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher alle zum System gehörenden Geräte ab. Die Endstufe verfügt an der Rückseite über vier Paar farbig gekennzeichnete Schraubklemmen, zwei für jeden Verstärkerkanal. An diese Schraubklemmen können blanke Drähte, Kabelschuhe oder Banana-Stecker angeschlossen werden.

Führen Sie die Kabel von der Endstufe zu den Lautsprechern. Lassen Sie genügend Raum, damit Sie die Komponenten bewegen können und so einen freien Zugang zu den Lautsprecheranschlüssen sicherstellen.

Bei der Verwendung von Kabelschuhen verbinden Sie diese mit den Kabeln, stecken die Kabelschuhe hinten unter die Schraubklemmen und drehen die Klemmen im Uhrzeigersinn fest.

Sollten die Lautsprecherkabel direkt (ohne Kabelschuhe) an die Lautsprecherklemmen angeschlossen werden, so entfernen Sie an den Kabelenden ca. 15 mm der Isolation. Lösen Sie die Schraubklemmen durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Verdrillen Sie die blanken Kabelenden, um ein Zerfasern zu vermeiden, und stecken Sie das verdrillte Kabel hinter die Schraubklemmen. Anschließend drehen Sie diese im Uhrzeigersinn fest.

**HINWEIS:** Achten Sie bitte darauf, dass die blanken Kabelenden vollständig an den Schraubklemmen untergebracht sind und somit das Berühren benachbarter Drähte oder Anschlüsse ausgeschlossen ist.

## Lüfter 4

Der Michi S5 / M8 ist mit zwei internen Lüftern ausgestattet, die die Belüftung der integrierten Komponenten unterstützen. Je nach Temperatur, passt sich die Drehzahl des Lüfters automatisch an.

**HINWEIS:** Der Verstärker erzeugt eine erhebliche Ausgangsleistung und somit ebenfalls Wärme. Bitte beachten Sie bei der Installation, dass der Verstärker über ausreichend Platz zur Belüftung verfügt.

## RS232-Eingang 7

Der S5 / M8 kann über eine RS232-Schnittstelle für die Integration in ein Automatisierungssystem gesteuert werden. Der RS232-Eingang unterstützt ein gerades Standard-DB-9-Kabel (Stecker auf Buchse).

Weitere Informationen zu den Verbindungen, der Software und die Betriebscodes für die Computersteuerung erhalten Sie von Ihrem autorisierten Michi-Fachhändler.

## Netzwerkverbindung 6

Der S5 / M8 kann über die NETWORK-Buchse an der Geräterückseite in ein Netzwerk eingebunden werden. Die NETWORK-Konfigurationen ermöglichen sowohl eine statische als auch eine DHCP IP-Adressierung. Im Kapitel „Setup-Menü“ erhalten Sie unter NETWORK weitere Informationen.

Die Netzwerkverbindung ermöglicht das Herunterladen von Software-Updates aus dem Internet und die IP-Steuerung für die Integration in Automatisierungssysteme.

Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem autorisierten Michi-Fachhändler.

## Settings-Menü

Die Michi S5 / M8 verfügt über ein Frontdisplay zur Anzeige von Betriebs- und Statusinformationen. Ein umfassendes ON-SCREEN DISPLAY (OSD) mit Menüdarstellung steht jederzeit durch Drücken der SETUP-Taste auf der Fernbedienung zur Verfügung. Das OSD-Menü führt Sie durch die Konfiguration und Einrichtung des Verstärkers. Die im Konfigurationsprozess vorgenommenen Einstellungen werden als Standardeinstellungen gespeichert und müssen für den normalen Betrieb des Gerätes nicht erneut vorgenommen werden.

## Überblick über die Gerätefront

Im Folgenden erhalten Sie einen kurzen Überblick über die Bedienelemente und Features an der Gerätefront.

### IR Remote Sensor 3

Über dieses Fenster werden die von der Fernbedienung übermittelten Infrarotsignale empfangen. Stellen Sie sicher, dass der Sensor nicht verdeckt wird.

### Display 1

Im Display an der Gerätefront werden Informationen zur ausgewählten Quelle, zum Lautstärkepegel und die Klangeinstellungen angezeigt. Das Display kann mithilfe des Setup-Menüs des S5 / M8 bzw. der Fernbedienung gedimmt werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie unter „Konfiguration anzeigen“ in dieser Anleitung.

## Überblick über die Tasten und Bedienelemente

In diesem Abschnitt wird ein grundlegender Überblick über die Tasten und Bedienelemente an der Gerätefront und auf der Fernbedienung gegeben. Nähere Informationen zur Nutzung dieser Tasten erhalten Sie in den folgenden Abschnitten dieser Bedienungsanleitung.

**Navigationstasten (D) und die Enter-Taste (K):** Verwenden Sie die Navigation  $\wedge/\vee$  (D) und Enter-Taste (K) auf der Fernbedienung, um in die verschiedenen Menüs zu gelangen.

**Power (Z) (A):** Mit der Power-Taste auf der Gerätefront oder aber auch auf der Fernbedienung können Sie das Gerät ein- und ausschalten. In der Mitte der Power-Taste befindet sich eine LED, die das Fernbedienungssignal bestätigt. Um das Gerät über die Power-Taste auf der Fernbedienung oder der Gerätefront einschalten zu können, muss der Hauptnetzschalter auf der Geräterückseite auf der Position ON stehen.

**Einschalten –** Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie kurz die Power-Taste (Z) auf der Gerätefront oder der Fernbedienung (A).

**Ausschalten/Standby –** Um das Gerät in den Standby zu schalten, drücken Sie kurz die Power-Taste (Z) auf der Gerätefront oder auf der Fernbedienung. Um das Gerät komplett auszuschalten, halten Sie diese Taste (A) **für 1.5 Sekunden** gedrückt.

**HINWEIS:** Alle Michi Produkte reagieren auf die gleichen Ein- und Ausschaltbefehle, um die Bedienung zu vereinfachen, wenn mehrere Produkte installiert sind. Für die Steuerung über die Fernbedienung folgen Sie bitte den oben beschriebenen Anweisungen und richten die Fernbedienung auf das Gerät, welches Sie bedienen möchten. Sollte ein Gerät nicht auf den Ein- bzw. Ausschaltbefehl reagieren, richten Sie bitte noch einmal die Fernbedienung auf das Gerät und betätigen die Power-Taste erneut.

**SETUP (B):** Mit der SETUP-Taste wird automatisch der OSD-Setup-Bildschirm auf der Gerätefront aktiviert. Drücken Sie die SETUP-Taste erneut, um zum vorherigen Setup-Menü zurück zu kehren, oder das Setup-Menü zu verlassen, wenn Sie sich auf der ersten Ebene des Setup-Menüs befinden.

**SOURCE (C):** Diese Funktion steht bei der Geräten S5 und M8 nicht zur Verfügung.

**DISPLAY (G):** Frontdisplay dimmen. Um das Frontdisplay zu dimmen, drücken und halten Sie die DISPLAY-Taste (G) auf der Fernbedienung **für 3 Sekunden**. Wenn die gewünschte Helligkeit weiter verändert werden soll, drücken und halten Sie die DISPLAY-Taste (G) erneut.

**HINWEIS:** Die Funktion der DISPLAY-Taste ist bei allen Modellen der Michi Serie gleich. Um das Display zu dimmen, drücken bzw. halten Sie die DISPLAY-Taste. Wenn Sie die Helligkeit erneut verändern möchten, gehen Sie ebenfalls wie oben beschrieben vor.

**AUDIO (H):** Diese Funktion steht bei den Geräten S5 und M8 nicht zur Verfügung.

**MUTE (E):** Diese Funktion steht bei den Geräten S5 und M8 nicht zur Verfügung. Die Mute-Funktion wird über die Michi Stereo-Vorstufe P5 gesteuert.

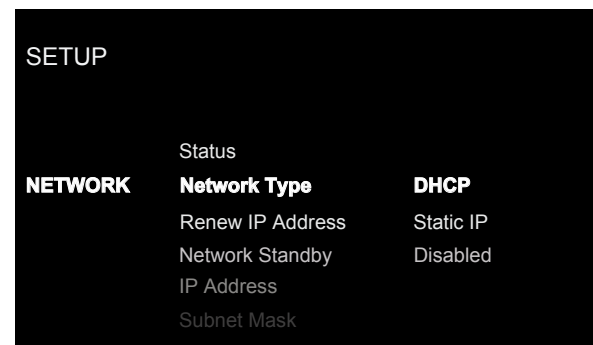
**VOLUME +/- Buttons:** Diese Funktion steht nicht bei den Geräten S5 und M8 zur Verfügung. Die Regelung der Lautstärke wird über die Michi P5 Stereo-Vorstufe vorgenommen. Betätigen Sie hierzu einfach die Volume + oder – Taste.

## Hauptmenü



Über das Hauptmenü erhalten Sie Zugriff auf den OSD-Bildschirm mit den verschiedenen Konfigurationsoptionen. Um das Einstellungsmenü aufzurufen, betätigen Sie einfach die SETUP-Taste H auf der Fernbedienung. Verwenden Sie die Pfeiltasten nach  $\wedge/\vee$  (D), um zum gewünschten Menü zu navigieren, und drücken Sie anschließend die Enter-Taste (K) auf der Fernbedienung. Drücken Sie erneut die SETUP-Taste um zum vorherigen Menü zurückzukehren oder das OSD-Menü zu verlassen und das Setup zu beenden.

## Netzwerkeinrichtung



Das Netzwerkmenü befindet sich im Setup Menü und bietet folgende Optionen, die mit den Pfeiltasten  $\wedge/\vee$  (D) und der anschließenden Bestätigung über die Enter-Taste (K) ausgewählt werden können. Die verfügbaren Einstellungen werden auf der rechten Seite der OSD-Anzeige angezeigt. Nachdem Sie die gewünschte Option konfiguriert haben, bestätigen Sie bitte die Einstellung mit der Enter-Taste (K).

**Status:** Wenn das Netzwerk richtig konfiguriert und mit dem Gerät verbunden ist, wird "Connected" (verbunden) im Gerätedisplay angezeigt. Wenn das Netzwerk nicht ordnungsgemäß konfiguriert wurde oder nicht mit dem Gerät verbunden ist, wird „Disconnected“ (getrennt) angezeigt.

**Netzwerktyp:** In den meisten Netzwerken ist die IP-Adressenvergabe auf DHCP eingestellt. Mit dieser Einstellung weist der Router dem Gerät automatisch eine freie IP-Adresse zu. Wenn in dem Netzwerk jedoch statische IP-Adressen vergeben werden, stellen Sie den IP ADDRESS MODE auf Statisch. Um die IP-Verbindung zu deaktivieren, wählen Sie DISABLED.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: DHCP (Werkseinstellung), Static IP, Disabled.



**Renew IP Adress.:** Diese Einstellung steht bei Static IP und Disabled nicht zur Verfügung. Wenn die Adressvergabe auf DHCP eingestellt ist, wählen Sie „YES“ und bestätigen die Auswahl mit der Enter-Taste. Die IP-Adresse wird nun automatisch erneuert.

**Network Standby:** Diese Option ermöglicht dem Gerät die Netzwerkverbindung aufrecht zu erhalten, auch wenn sich dieses im Standby-Modus befindet. Dies ist nützlich für die Steuerung des Gerätes über IP. Wenn diese Funktion auf Disabled gesetzt wurde kann das Gerät nicht über die IP Steuerung eingeschaltet werden und muss entweder über den Power-Knopf auf der Gerätefront, der Powertaste auf der Fernbedienung oder über eine RS232 Steuerung eingeschaltet werden.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Disabled (Werkseinstellung), Enabled.

**HINWEIS:** Bei aktiviertem Network Standby ist der Stromverbrauch im Standby höhe.

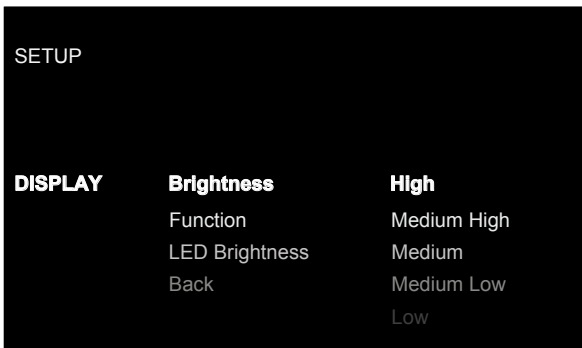
**IP Address/Subnet Mask/Gateway/DNS:** stehen nicht zur Verfügung, wenn DHCP oder Disabled ausgewählt wurde. Wenn STATIC mode ausgewählt wurde, muss die IP-Adresse, Subnet Mask, Gateway und der DNS Server manuell eingestellt werden. Drücken Sie die Enter-Taste (K) um die Eingabe auszuwählen. Nutzen Sie nun die Pfeiltasten ^/∨ (D) für die Auswahl der entsprechenden Zahl. Bestätigen Sie jede Eingabe mit der Enter-Taste (K) um die nächste Zahl eingeben zu können. Wenn die richtigen IP-Informationen konfiguriert sind, drücken Sie die Taste Enter (K), um den Cursor zurück zum vorherigen Menü zu bewegen und die Einstellungen zu übernehmen. Nach Eingabe der STATISCHEN IP-Adressinformationen wird die Netzwerkverbindung überprüft und der Verbindungsstatus mitgeteilt.

**HINWEIS:** Weitere Informationen bezüglich der Netzwerkverbindung erhalten Sie von Ihrem autorisierten Michi-Fachhändler.

**HINWEIS:** Für den Betrieb des S5 / M8 ist keine Netzwerkverbindung erforderlich.

Drücken Sie die SETUP-Taste (B), um dieses Menü zu verlassen oder wählen Sie „ZURÜCK“ aus, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## Display Konfiguration



Unter Konfigurationen anzeigen stehen folgende Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung, die mit den Pfeiltasten ^/∨ (D) und der Bestätigung über die Enter-Taste (K) ausgewählt und verändert werden können. Die möglichen Optionen werden hierbei auf der rechten Seite des Displays angezeigt.

**Brightness:** Mit dieser Funktion kann die Helligkeit des Displays eingestellt werden. Im normalen Betrieb können Sie diese Einstellung auch durch betätigen

der Display-Taste (G) auf der Fernbedienung vornehmen. Unabhängig von der verwendeten Einstellung wird die OSD Anzeige immer mit der höchsten Helligkeit dargestellt und gewährleistet somit ein leichtes Ablesen.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: High (Werkseinstellung), Medium High, Medium, Medium Low, Low.

**HINWEIS:** Um das Display zu dimmen, drücken und halten Sie die DISPLAY-Taste (G) auf der Fernbedienung für 3 Sekunden.

**Function:** Das Display des Verstärkers bietet folgende Anzeigemöglichkeiten: dB-Anzeige oder Frequenzspektrumsanzeige. Ebenfalls kann das Display abgeschaltet werden. Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit den Pfeiltasten ^/∨ (D) und bestätigen Sie ihre Auswahl mit der Enter-Taste (K).

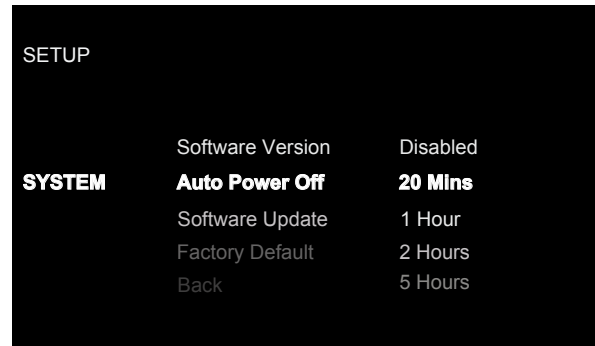
Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: VU Meter, Spectrum 8, Spectrum 12 (Werkseinstellung), OFF.

**LED Brightness:** Stellt die LED Helligkeit der Betriebsanzeigen ein.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: High (Werkseinstellung), Medium High, Medium, Medium Low, Low.

Drücken Sie die SETUP-Taste (B), um dieses Menü zu verlassen oder wählen Sie „ZURÜCK“ aus, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## Systemkonfiguration



Das System-Menü befindet sich im Setup-Menü und bietet folgende Optionen, die über die Pfeiltasten ^/∨ (D) und der Enter-Taste (K) ausgewählt werden können. Die möglichen Einstellungen werden auf der rechten Seite des OSD-Menüs angezeigt.

**Software Version:** Hier wird die aktuell verwendete Software-Version für den S5 / M8 angezeigt.

**Auto Power Off:** Hier können Sie die Zeit einstellen, die das Gerät aktiv bleibt, wenn kein Audiosignal anliegt. Der Verstärker schaltet nach der eingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus, wenn kein Audiosignal erfasst wird. Standardeinstellung: 20 Min.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Aus, 20 Min, 1 Stunde, 2 Stunden, 5 Stunden, 12 Stunden.

**Software Update:** Wählen Sie die gewünschte Aktualisierungsmethode, um das Gerät zu aktualisieren.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: No (Werkseinstellung), USB, Internet.

**Factory Default:** Über diese Option können Sie das Gerät wieder auf seine Werkvoreinstellungen zurücksetzen. Sämtliche vom Nutzer vorgenommenen Einstellungen werden somit gelöscht.

---

**HINWEIS:** *Alle zuvor konfigurierten Einstellungen werden gelöscht und die werkseitigen Standardeinstellungen wieder hergestellt.*

---

Drücken Sie die SETUP-Taste **(B)**, um dieses Menü zu verlassen oder wählen Sie „ZURÜCK“ aus, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## Bei Störungen

Tritt eine scheinbare Fehlfunktion auf, sollten zuerst die nachstehend aufgeführten Punkte überprüft werden. Viele Probleme beruhen auf einfache Bedienungsfehler oder fehlerhaften Anschlüssen. Lässt sich das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Michi-Fachhändler.

### Die Betriebsanzeige leuchtet nicht

Die vordere Betriebsanzeige leuchtet auf, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und der hintere Netzschalter auf ON gestellt ist. Die Anzeige ist im Standby-Modus ROT und im normalen Betrieb WEISS. Leuchtet diese nicht, prüfen Sie mit einem anderen elektrischen Verbraucher, z. B. einer Lampe, ob die Steckdose tatsächlich Strom führt. Prüfen Sie, ob der Strom nicht durch einen dazwischen sitzenden Schalter abgeschaltet worden ist.

### Austauschen der Sicherung

Funktioniert ein anderes elektrisches Gerät und leuchtet der Ring um den POWER-Schalter des S5 / M8 immer noch nicht, so kann dies ein Hinweis darauf sein, dass die Grobsicherung im Gehäuseinnern durchgebrannt ist. Wenn Sie glauben, dass dies passiert ist, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen, öffnen den Sicherungshalter **(11)** auf der Rückseite mit einem geeigneten Werkzeug und ersetzen Sie die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung des genau gleichen Typs und mit denselben Daten. Sie können die Sicherung auch von Ihrem autorisierten Rotel-Händler ersetzen lassen.

### Kein Ton

Bekommt die Endstufe Strom und ist trotzdem kein Ton zu hören, prüfen Sie, ob die Protection-LED an der Frontseite leuchtet. Falls ja, beachten Sie bitte die Hinweise unten. Falls nicht, prüfen Sie, ob alle Geräte richtig angeschlossen sind und die Einstellungen an den angeschlossenen Geräten richtig vorgenommen wurden.

### Protection-LED leuchtet

Wurde die Endstufe von der Schutzschaltung abgeschaltet, beginnt die Protection-LED an der Gerätefront zu leuchten. Normalerweise passiert dies nur, wenn die Ventilationsöffnungen verdeckt sind, die Lautsprecher nicht richtig angeschlossen wurden oder die Endstufe überlastet wurde. Schalten Sie das System ab und warten Sie, bis sich die Endstufe abgekühlt hat. Drücken Sie den POWER-Schalter anschließend einmal ein und aus, um die Schutzschaltungen zurückzusetzen. Ist die Störung nicht beseitigt oder tritt sie erneut auf, liegt das Problem im System oder in der Endstufe selber.

# Technische Daten

## S5

<b>Ausgangsleistung</b>	500 Watt/Kanal (8 Ohm) 800 Watt/Kanal (4 Ohm)
<b>Gesamtklirrfaktor</b>	< 0,008 %
<b>Intermodulationsverzerrung (60 Hz : 7 kHz, 4:1)</b>	< 0,03 %
<b>Frequenzgang</b>	20 bis 20.000 Hz (+0dB / -0,15 dB) 10 bis 100.000 Hz (+0dB/-0,4 dB)
<b>Dämpfungsfaktor (20 – 20.000 Hz, 8 Ohm)</b>	350
<b>Eingangsimpedanz/-empfindlichkeit</b>	
Unsymmetrisch	12,5k Ohm/2,6 V
Symmetrisch	100k Ohm/4,2 V
<b>Verstärkung</b>	
Unsymmetrisch	28 dB
Symmetrisch	24 dB
<b>Geräuschspannungsabstand (IHFA)</b>	120 dB
<b>Übersprechen/Trennung</b>	> 65 dB
<b>Spannungsversorgung</b>	
Europa	230 Volt/50 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	1200 Watt
<b>Leistungsaufnahme (Standby)</b>	
Normal	< 0,5 Watt
Network Wakeup	< 2 Watt
<b>BTU (4 Ohm, 1/8 Leistung)</b>	3450 BTU/h
<b>Abmessungen</b>	
Breite x Höhe x Tiefe	485 x 238 x 465 mm
Frontpanel	220 mm
<b>Nettogewicht</b>	59,9 kg

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.  
Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

## M8

<b>Ausgangsleistung</b>	1080 Watt/Kanal (8 Ohm) 1800 Watt/Kanal (4 Ohm)
<b>Gesamtklirrfaktor</b>	< 0,018 %
<b>Intermodulationsverzerrung (60 Hz : 7 kHz, 4:1)</b>	< 0,03 %
<b>Frequenzgang</b>	20 bis 20.000 Hz (+ 0dB / - 0,15 dB) 10 bis 100.000 Hz (+ 0dB / - 0,5 dB)
<b>Dämpfungsfaktor (1kHz, 8 Ohm)</b>	200
<b>Eingangsimpedanz/-empfindlichkeit</b>	
Unsymmetrisch	12,5k Ohm/1,85 V
Symmetrisch	100k Ohm/3 V
<b>Verstärkung</b>	
Unsymmetrisch	34 dB
Symmetrisch	30 dB
<b>Geräuschspannungsabstand (IHFA)</b>	120 dB
<b>Spannungsversorgung</b>	
Europa	230 Volt/50 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	1200 Watt
<b>Leistungsaufnahme</b>	
Normal:	< 0,5 Watt
Network Wakeup:	< 2 Watt
<b>BTU (4 Ohm, 1/8 Leistung)</b>	3200 BTU/h
<b>Abmessungen</b>	
Breite x Höhe x Tiefe	485 x 238 x 465 mm
Frontpanel	220 mm
<b>Nettogewicht</b>	59,1 kg

Michi und das Michi-Logo sind eingetragene Markenzeichen von The Michi Co., Ltd.,  
Tokio, Japan.

# MICHI

**Rotel Global Office**

Room 1903, 19/F., Dominion Center  
43-59 Queen's Road East Wanchai  
Hong Kong  
Tel: 852 2793 9378  
Fax: 852 3583 5035

**Rotel USA**

11763 95th Avenue North  
Maple Grove, MN 55369  
USA  
Phone: (510) 843-4500 (option 2)

**Rotel Canada**

Kevro International  
902 McKay Rd. Suite 4  
Pickering, ON L1W 3X8  
Canada  
Tel: +1 905-428-2800

**Rotel Europe**

Dale Road  
Worthing, West Sussex BN11 2BH  
England  
Phone: + 44 (0)1903 221 763  
Fax: +44 (0)1903 221 525

**[www.michi-hifi.com](http://www.michi-hifi.com)**